

P08625W

P08650W

| | |
|-------------|-------------------------|
| GB | Cable reel |
| DE | Kabeltrommel |
| HU | Kábeldob |
| SI | Kolutni podaljšek |
| RS HR BA ME | Vitlo za produžni kabel |
| UA | Котушка-подовжувач |
| RO MD | Derulator cu cablu |
| LT | Kabelio ritė |
| LV | Kabeļa spole |
| EE | Pikendusjuhtme pool |
| BG | Удължител на макара |
| IT | Anvolgicavi |
| NL | Kabeltrommel |
| ES | Tambor de cable |



GB | Cable reel



Specifications:

Voltage: 230 V ~ / 50 Hz

4× 2P + PE IP44 sockets

Max. load on reeled cable: max. 4,8 A/1 100 W

Max. load on fully unreeled cable: max. 16 A/3 680 W

Thermal fuse



Do not intervene into the wiring of the extension cord and the cable reel. Always use the extension cord unreeled in its full length and do not exceed the maximum current loading. In case the cable reel is not working it may be possible that the current loading was too high and the thermal fuse interrupted the electric circuit. Push the thermal fuse button on the body of the cable reel and you will make the cable reel work again.

DE | Kabeltrommel



Technische Parameter:

Spannung: 230 V ~ / 50 Hz

4× Steckdose 2P + PE IP44

Max. Belastung der aufgewickelten Zuleitung: 4,8 A max. / 1 100 W

Max. Belastung der voll abgerollten Zuleitung: 16 A max. / 3 680 W

Thermosicherung



Greifen Sie in die Verdrahtung der Verlängerungsleitung und der Trommel nicht ein. Benutzen Sie die Verlängerungsleitung voll abgewickelt und überschreiten Sie nicht die höchste Strombelastung. Falls die Kabeltrommel nicht funktioniert, konnte dies durch Stromüberlastung verursacht werden, weshalb der Thermoschutzschalter den Stromkreis vorübergehend unterbrochen hat. Um die Kabeltrommel wieder in funktionierenden Zustand zu setzen, betätigen Sie den Druckknopf des Thermoschutzschalters auf dem Trommelkörper.

HU | Kábeldob



Műszaki paraméterek:

Feszültség: 230 V ~ / 50 Hz

4 × 2P dugalj + PE IP44

Max. terhelhetőség feltekercselt vezetékkel: max. 4,8 A / 1 100 W

Max. terhelhetőség teljesen letekercselt vezetékkel: max. 16 A / 3 680 W

Hőkioldó biztosíték



A vezeték és kábeldob megbontása TILOS! A vezetéket mindig teljesen letekert állapotban használjuk és ne terheljük a megadott értéknél nagyobb árammal! Ha a kábeldob nem működik lehetséges, hogy az elektromos terhelés túl magas és a hőkioldó biztosíték megszakította az áramkört. Ellenőrizze a hőkioldó kapcsoló állapotát. A hőkioldó gomb visszakapcsolásával a kábeldob újra használható!

SI | Kolutni podaljšek



Tehnični parametri:

Napetost: 230 V ~ / 50 Hz

4× vtičnica 2P + PE IP44

Max. obremenitev navitega kabla: 4,8 A max./ 1 100 W

Max. obremenitev povsem razvitega kabla: 16 A max./ 3 680 W

Temperaturna varovalka



Za uporabo kolutnega podaljška ne pozabite. Podaljšek uporabljajte vedno popolnoma odvit, do polne dolžine – ne prekorračite maksimalne obremenitve. Če kabeljski podaljšek ne deluje je možno, da je prišlo, do preobremenitve in s tem je bila prekinjena avtomatska toplotna varovalka (navijalka je prekinila električni krog). S pritiskom gumba toplotne varovalke le tega privedete, do ponovnega delovanja.

RS|HR|BA|ME | Vitlo za produžni kabel



Specifikacije:

Napon: 230 V ~ / 50 Hz

4x 2P + PE IP44 utičnice

Maks. opterećenje na namotanom kabelu: maks. 4,8 A/1 100 W

Maks. opterećenje na potpuno namotanom kabelu: maks. 16 A/3 680 W

Toplinski osigurač



Nemojte dirati do unutarnjeg uključenijsa kabla i vitla! U vrijeme korištenja mora biti kabel razvijen u svojoj punoj dužini. Ne mojte prelaziti maksimalnu struju opterećenja. Ako vitlo ne radi, to bi moglo biti izazvano prejakom strujom i osigurač je prekinuo strujni krug. Pritisnite gumb toplinskog osigurača na tijelu vitla. Vitlo produžnog kabla tako vratite u radno stanje.

UA | Котушкаподовжувач



Технічні параметри:

Напруга: 230 В ~ / 50 Гц

4 x розетка 2P + PE IP44

Макс. навантаження намотаного кабеля: 4,8 А макс. / 1 100 Вт.

Макс. навантаження повністю розмотаного кабеля живлення: 16 А макс. / 3 680 Вт

Тепловий запобіжник



Не втручатиcя до електропроводки подовжувача та котушки. Завжди використовувати подовжувач розмотаним до повної довжини і не перевищувати максимальне навантаження струму. У випадку, якщо котушка не працює, можливо, що навантаження струму було завеликим, і температурний запобіжник розімкнув електричний ланцюг. Натисніть кнопку температурного запобіжника на корпусі котушки, і вона знову працюватиме.

RO|MD | Derulator cu cablu



Parametri tehnici:

Tensiune: 230 V ~ / 50 Hz

4x priză 2P + PE IP44

Sarcina max. a cablului bobinat: 4,8 A max./ 1 100 W

Sarcina max. a cablului complet desfășurat: 16 A max./ 3 680 W

Siguranță termică



A nu se interveni la cablul din rola prelungitoare. Utilizați întotdeauna prelungitorul cu cablu derulat de pe rolă pentru a putea fi folosit la curent maxim permis. În cazul că nu circulă curent prin cablu, este posibil ca să fi fost o suprasolicitare și a decuplat siguranța termică de protecție. Apăsăți butonul siguranței de pe carcasa rolei și astfel prelungitorul cu cablu pe rolă va funcționa din nou.

LT | Kabelio ritė



Specifikacijos:

Įtampa: 230 V ~ / 50 Hz

4 × 2P + PE IP44 lizdai

Suvynioto kabelio maks. apkrova: maks. 4,8 A / 1 100 W

Visiškai suvynioto kabelio maks. apkrova: maks. 16 A / 3 680 W

Šiluminis saugiklis



Nekeiskite ilginamojo laido ir kabelio ritės. Visuomet naudokite ne visiškai išvyniotą ilginamąjį laidą ir neviršykite didžiausios leistinos srovės apkvros. Jei kabelio ritė neveikia, srovės apkrova gali būti per didelė arba terminis saugiklis galėjo nutraukti elektros grandinę. Nuspauskite terminio saugiklio jungiklį ant kabelio ritės korpuso ir kabelio ritė vėl veiks.

LV | Kabeļa spole



Tehniskie dati:

Spriegums: 230 V~/50 Hz

4 × 2P + PE IP44 kontaktlīdzdas

Maks. slodze uz saritināta pagarinātāja: maks. 4,8 A/1 100 W

Maks. slodze uz līdz galam izritināta pagarinātāja: maks. 16 A/3 680 W

Termiskais drošinātājs



Nepārveidojiet pagarinātāju un kabeļa spoli. Lietojot vienmēr pilnībā izritiniet pagarinātāju un nepārsniedziet maksimālo strāvas slodzi. Ja kabeļa spole nedarbojas, iespējams, strāvas slodze ir bijusi pārāk liela un termiskais drošinātājs pārtraucis elektrisko ķēdi. Nospiediet termiskā drošinātāja pogu uz kabeļa spoles korpusa, un kabeļa spole atsāks darboties.

EE | Pikendusjuhtme pool



Spetsifikatsioonid:

Pinge: 230 V ~ / 50 Hz

4 × 2P + PE IP44 pistikupesad

Max koormus poolile keritud juhtmel: max 4,8 A/1 100 W

Max koormus täielikult lahtikeritud juhtmel: max 16 A/3 680 W

Sulavkaitse



Ärge muutke pikendusjuhtme elektrijuhtmete süsteemi ega pooli. Kasutage ainult täies pikkuses poolilt maha keritud pikendusjuhet ja ärge ületage suurimat lubatud voolu. Kui pikendusjuhe ei tööta, siis võis voolutugevus olla liiga suur, mille peale termokaitse katkestas elektri ahela. Vajutage pooli korpusel olevat termokaitse nuppu ja pikendusjuhe hakkab uuesti tööle.

BG | Кабелна макара



Технически характеристики:

Напрежение: 230 V ~ / 50 Hz

4 бр. гнезда 2P + PE IP44

Макс. товар на навит проводник: макс. 4,8 A/1 100 W

Макс. товар на изцяло развит проводник: макс. 16 A/3 680 W

Термичен предпазител



Не нарушавайте целостта на кабела и макарата. Винаги използвайте удължителния кабел развит в пълната му дължина и не превишавайте максималното натоварване. В случай, че кабелната ролка не работи, може да е възможно текущото натоварване да е твърде високо и термичният предпазител да е прекъснал електрическата верига. Натиснете бутона за термичен предпазител върху тялото на кабелната макара и отново ще я включите.

IT | Rocchetto per cavi



Specifiche:

Voltaggio: 230 V~/50 Hz

4 prese 2P + PE IP 44

Carico max. del cavo arrotolato: max. 4,8 A/1 100 W

Carico max. del cavo srotolato: max. 16 A/3 680 W

Fusibile termico



Non manomettere il cablaggio elettrico del cavo o del rocchetto. Utilizzare il cavo di prolunga solo quando è completamente srotolato e non superare il carico massimo di corrente. Se il rocchetto non funziona, è possibile che il cavo sia stato sovraccaricato e che il fusibile termico abbia scollegato automaticamente il circuito. Premere il pulsante del fusibile termico sul corpo del rocchetto per rimettere in funzione.

NL | Kabeltrommel



Specificatie:

Spanning: 230 V~/50 Hz

4x stopcontact 2P + PE IP 44

Max. belasting van de opgerolde kabel: max. 4,8 A/1 100 W

Max. belasting van volledig afgerolde kabel: max. 16 A/3 680 W

Thermische zekering



Raak de elektrische bedrading van de kabel of trommel niet aan. Gebruik de verlengkabel alleen volledig uitgerold en overschrijd de maximale stroombelasting niet. Als de trommel niet werkt, is het mogelijk dat de kabel overbelast is en dat de thermische zekering het circuit automatisch heeft uitgeschakeld. Druk op de toets van de thermische zekering op het trommellichaam om terug te keren naar de werking.

ES | Tambor de cable



Especificaciones:

Tensión: 230 V~/50 Hz

4x enchufes 2P + PE IP 44

Carga máxima del cable enrollado: máx. 4,8 A/1100 W

Carga máxima del cable extendido: máx. 16 A/3680 W

Fusible térmico



No interfiera en las conexiones eléctricas del cable o del tambor. Utilice el cable alargador solo completamente extendido y no exceda su carga eléctrica máxima. Si el tambor no funciona, es posible que el cable se ha sobrecargado y el fusible térmico ha desconectado automáticamente el circuito. Para reanudar el funcionamiento pulse el botón del fusible térmico en el cuerpo del tambor.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 36 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnici (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ Kolutni podaljšek

TIP: _____ P08625W, P08650W

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si